



【實務交流與報導】

燈亮新竹，中秋傳藝 —第一屆全國矯正機關花燈比賽紀實

黃維賢

〔法務部矯正署新竹監獄典獄長〕

李錦海

〔法務部矯正署新竹監獄作業科長〕

張淑雯

〔法務部矯正署新竹監獄作業導師〕



燈亮新竹，中秋傳藝— 第一屆全國矯正機關花燈 比賽紀實

一、緣起

法務部為推動柔性司法，鼓勵矯正機關透過技能訓練、生命教育與藝術治療等，提供收容人學習傳統花燈製作工藝之機會，該項學習除可展現矯正機關多元化、活潑化之教化成果，並能訓練收容人藝術與美學的創作能力，幫助收容人重啓新（心）的人生價值觀。而為了使收容人能將所學之技藝，盡其所能的發揮，並企望藉由良性競爭，激發收容人團結、互助之精神，培養收容人自信心，達到藝術療法與形塑「文化監所」之理念，法務部及矯正署長官更鼓勵各矯正機關收容人積極參與每年的臺灣燈會花燈競賽，收容人的用心及巧思，屢次讓其製作的花燈在花燈競賽時勇奪大獎，著實在社會大眾面前展現出矯正機關多元教化的成果。

法務部曾部長勇夫到任後，極力推展矯正機關藝術療法與形塑「文化矯正」理念，在參與2012年臺灣燈會後，有感於各監所收容人在近幾年來參與臺灣燈會花燈競賽屢獲佳績，連續3年拿下「燈王」的殊榮，為了進一步強化收容人之自信心及榮譽感，並使更多社會大眾能夠瞭解矯正工作並進而接納、幫助收容人復歸社會，特指示矯正署規劃於本（101）年舉行首屆「法務部矯正署所屬矯正機關花燈製作比賽暨展示活動」。

二、結合世博臺灣館點燈活動

新竹市重現世博臺灣館工程，經歷了近兩年的時間，終於在國人的引頸期盼下順利完工，新竹市政府規劃於本（101）年9月30日舉行點燈儀式，並配合點燈儀式舉辦「燈亮臺灣館，中秋慶團圓」中秋夜晚會活動。新竹市許市長明財向來對於矯正機關收容人製作花燈的優異表現，讚譽有加，在得知將舉辦本次比賽時，為了使該市籌辦的點燈活動更具可看性，特別親自帶領該市局處首長前往矯正署拜會，熱情邀請矯正署能將此次花燈比賽地點定於新竹世博臺灣館產創園區，並結合9月30日中秋夜晚會活動，與世博臺灣館山水心燈同時點亮，再進行為期8天的展示。

三、籌辦過程備極艱辛

此次矯正機關收容人花燈競賽暨展示，奉部長於本（101）年2月16日第1234次、3月1日第1235次部務會報指示事項及矯正署101年度施政新作為辦理。本監接獲籌辦如此盛大且重要的活動消息時，同仁感到既榮幸又惶恐，榮幸的是，本監受到署內肯定，已具備辦理重大活動的能力；惶恐的是，初次承辦如此盛大的花燈競賽，對其流程的規劃深怕會有不完備的地方。然在多次與新竹市政府召開事前籌備會及本監內部之籌備會，慎重決定了整個收容人花燈競賽的流程後，按部就班地依既定分工寄發參賽報名表、注意事項、整理報名表、排定花燈位置，一切皆如預期順暢完成，接下來就只需俟各機關參賽花燈皆送達至定位，即可靜待9月28日評審日的到來。

此次和新竹市政府合作，主要聯繫窗口為新竹市文化局，從決定合作之際，雙方籌備人員即積極的溝通協調，從最初的勘查場地、花燈安置位置的

規劃、進出入口的協調、活動流程的安排，皆非本監可一手包辦，尤其是花燈安置的場地為新竹市政府管轄，不論是電力的分配，現場機具的使用，進場、撤場的路線等，皆須新竹市政府的協助及配合，而花燈展示的場地因為公開場所，為確保花燈不會因不明人士破壞造成損毀或遺失，故新竹市政府更特別加強現場的保全作業。而現場電源的配置，更是一大工程，為了要使現場電力能夠供應101座花燈的持久照明，新竹市政府在電路的配置上花了相當大的工夫，從電線的分配，插座的配置、試電等，為了使長達8天的電源能夠穩定供給，新竹市政府甚至調用了一臺巨型發電機支援，以免因電力負荷不足造成跳電，影響整個展場的展示。

但是天公不作美，偏在此刻派風神來攬局，新竹市特有的東北季風無情的在各機關花燈送達的第一天（9月26日）颳起，強勁的季風肆虐了整個花燈會場，使得部分花燈被吹離了原本所在的位置，有些較高的花燈甚至被吹得傾斜倒塌。當晚現場負責巡視的同仁緊急通知本監，那時雖然已是下班時間，但尚未離開的同仁仍義不容辭的趕赴現場，將花燈逐一加上鋼纜及鉚釘，並將傾倒的花燈扶正以粗鐵絲牢牢套住，緊急將受損的花燈修復、固定

（圖1），以免收容人努力製作的精美花燈付之東流。此後連續三天，本監同仁皆利用下班時間，自動前往現場幫忙，充分展現出愛護矯正團隊的責任心與榮譽感，以確保整體賽事與活動得以順利進行。在九降風的吹襲下，大家的汗水涔涔溼透了衣衫，也涓涓滴落在展場每一寸土地上。



圖1：緊急固定花燈

四、評審專業，評比謹慎

花燈製作為歷史悠久的民間工藝，是美術與工藝的結合體，其製作從紮製骨架、裝燈、糊裱、彩繪及附件裝飾，皆須具備對造型的美感，精湛的技藝及無比的耐心，因此從花燈的配燈、骨架弧度的自然度、糊裱是否平整、彩繪精細度、附件裝飾的美感都有畫龍點睛之效，皆是評審的重點。以紮製骨架及配燈為例：紮製骨架所使用的素材多為粗鐵絲，其彎折所呈現的弧度對於花燈表現的細緻度有很大的影響，如人臉的呈現，從臉頰到鼻端甚至是額頭的弧度，如果沒有注重細部的表現或僅是以一大概的圓弧面呈現，表情的生動度即大打折扣；而配燈則是影響到夜間的整體呈現，通常一個部分不會僅只有一條燈泡配線，以製作人物手臂來說，通常需要一條恆（亮）燈線路及其他閃燈線路，在花燈閃耀變化時，至少要確保恆燈持續亮著，以免造成某一時間整個手臂都暗了，形成花燈整體的不完整。

9月28日上午，評審陸續來到本監，此次競賽邀請到的評審計有：中華花燈藝術學會黃理事長文全、國立台中教育大學美術學系康副教授敏嵐、中華花燈藝術學會黃理事敏芳、2013台灣燈會競賽燈區主辦人王科長舒誼、2013台灣燈會競賽燈區承辦召集人金校長吉祥。評審團於至會場評比前，為求審慎，先行召開一次評比標準討論會議後，才乘坐專車至現場進行評比，每位評審對此次的競賽的重視程度由此可見一斑。因為花燈作品於白天和夜間所呈現的效果不同，故此次花燈評比分為下午及夜間兩次進行，評審們到達現場後，便立即開始花燈評比的工作，只見評審們逐一仔細觀察花燈的細節，並不時討論，有時甚至停佇在花燈前觀察許久，其認真的態度莫不讓旁觀者感動。

結束白天的評比後，評審們即趕回本監召開第二次討論會議，針對下午觀看花燈的優缺點進行討論，並將同一作品不同之感想積極交換意見，作出初步結果。傍晚各評審用過晚餐後，再度趕赴現場，進行第二次花燈評比。此時為了觀看燈光效果、馬達運作及音樂播放情形等，本監特別商請新竹市政府協助開啓現場供應電源，此時花燈的透光度、配燈狀況、馬達整體運轉速度、及與音樂的配合度等，完全呈現在評審面前，在燈光與樂聲的襯托下，和白天觀看的感覺截然不同。經過兩次審慎的現場觀看評比，評審們再次進行最後的討論及投票，才決定每座花燈的分數。（圖2）



圖2：花燈評比討論

評審評比結束後，即馬上開始進行分數彙整的工作，最後依總平均分數高低排列，決定最終的名次。此次花燈比賽，參與比賽花燈78座，參展花燈23座，共計現場展出花燈101座。比賽獎項取前5名及佳作23名。

五、秋颱杰拉華來襲，再度面臨考驗

評審作業結束後，令人擔心的強勁東北季風也逐漸緩和下來，一切看起來似乎令人感到放心，孰不知另一個威脅逐漸靠近。9月21日杰拉華(JELAWAT)颱風在菲律賓東方海面形成，9月27日颱風中心靠近鵝鑾鼻東南方海面，並向西北移動，行進路徑直撲台灣，9月28日轉為強烈颱風的杰拉華(JELAWAT)逼近臺灣，9月28日上午，各機關製作的花燈皆已打鉚釘固定完成，看著位於戶外而無遮蔽的展示場地，若經颱風肆虐後，花燈傾倒損毀的

慘狀可想而知。在颱風警報發布期間，除了本監同仁隨時注意颱風動態、輪流在現場巡邏之外，各個參賽機關亦紛紛來電關切，對於其所製作花燈的擔憂心情，透過電話線急切的傳達過來。為了因應颱風來襲，本監緊急和新竹市政府密切協調應變方案，商討如果颱風真的侵襲臺灣，將出借世博臺灣館一樓大廳暫時安置花燈，幸好天佑台灣，最後杰拉華颱風在9月30日轉向東北方，從花蓮東方海域離開，同仁原本懸宕心情，終於隨著颱風的離去而放下。

在所有同仁同心協力、戰戰兢兢的維護及定時巡邏之下，現場的花燈，均靜靜的等待著9月30日中秋夜的到來，期盼在世博館夜光下，綻放燦爛的光芒，呈現大家長久以來努力的成果。

六、收容人花燈齊亮，璀璨照耀新竹

新竹市政府為了慶祝中秋佳節並宣布世博臺灣館成為新竹新地標，特別選在中秋佳節當天舉辦新竹市101年度慶祝升格省轄市30年系列活動—「燈亮臺灣館，中秋慶團圓」，世博臺灣館山水心燈與矯正署所屬機關璀璨花燈同時點燈啓亮。本次活動為呼應民國101年，除報名參賽之79座花燈外，特別感謝宜蘭監獄、桃園女子監獄、嘉義監獄、彰化監獄、臺中女子監獄、臺北女子看守所，臺南看守所（依首字筆畫排列）另外熱情贊助23座花燈參展，現場共計101座花燈，每座皆出自於收容人的巧思及創意，經過評審委員審慎評選之後，精選出前5名及



圖3：得獎機關長官與部長合影

佳作23名，由法務部曾部長於9月30日中秋晚會活動中親自頒發獎座(圖3)。

第一名為雲林監獄「千年之戀」、第二名為新竹監獄「天倫樂」、第三名為花蓮監獄「白娘子傳奇」、第四名為臺中監獄「歡樂城堡」、第五名為宜蘭監獄「美夢成真」。

雲林監獄所製作的「千年之戀」(圖4)，該作品以楚霸王項羽與虞姬間的千年愛戀為主題，藉由中秋皓月，在充滿浪漫氛圍的異鄉國度相遇，跨越古今中外締造新的情緣，其栩栩如生的人物造型，透過收容人的巧手，重新詮釋這段千古的悲戀，圓了殘缺的情緣，為本次活動帶來特別的意境，因而獲得第一名之殊榮；第二名新竹監獄的「天倫樂」以父母與五名子女間的互動為場景，呈現家庭和樂美滿氣氛，使用新竹市特有的玻璃砂為製作花燈的主要材料，有別於一般以布料或棉紙糊作的傳統花燈，製作技巧精緻細膩；獲得第三名的「白娘子傳奇」由花蓮監獄所製作，白娘子水淹金山寺是大家耳熟能詳的故事，此座花燈以此為主題，將白蛇與青蛇和法海和尚間鬥法的緊張氣氛表露無遺；第四名臺中監獄的「歡樂城堡」，此座花燈造型模仿俄羅斯克林姆宮，搭配荷蘭風車，充滿異國情調，配上大家兒時回憶中的白雪公主、美人魚、灰姑娘，騎士、羅賓漢和現在深受大家歡迎的籃球選手林書豪，大家群聚在廣場上跳舞，營造出歡樂的氣氛，藉此慶祝佳節到來；獲得第五名宜蘭監獄的「美夢成真」，白雪公主與七個小矮人的故事是小孩子們耳熟能詳的童話故事，此座花燈將白雪公主的優雅，七個小矮



圖4：雲林監獄—千年之戀

人的逗趣、討喜鮮活呈現，四周圍繞著精靈及美麗的森林景色，溫馨令人陶醉，讓人猶如置身在童年的美夢當中。

除了世博臺灣館天燈與101座收容人花燈讓參觀者一飽眼福、讚嘆不已外，晚會上更有LED燈裝飾的舞龍、舞獅的開場表演，傳達科技與傳統交織的生活文化，另外還有彰化監獄的「鼓舞打擊樂團」演出(圖5)，其磅礴的鼓聲、整齊一致的動作、讓人嘆為觀止的花鼓甩棒表演，更表現出監所收容人更生向上的勇氣，在現場臺灣館山水心燈100萬顆LED燈的照耀映襯之下，顯得光芒萬丈，意氣風發，讓現場觀看民衆的心情振奮到最高點。



圖5：彰化監獄—鼓舞打擊樂團表演

七、結語

本次收容人花燈作品自中秋節當日起至本(101)年10月7日止，於新竹市世博臺灣館產創園區展出8日，在為期8天的展示期間，進入展場參觀的人潮不斷，除了一般民衆外，還有新竹市的學校團體、幼稚園學童組團，更有外國的旅遊團體將之列入旅遊參觀景點之一，盛況空前。矯正署所屬機關藉由此次的花燈展示，將收容人製作花燈時的投入、創作的潛力及用心一一展現於社會大眾面前，除了使民衆深刻體會到矯正機關教導收容人學習團結、互助之精神，強化其自信心與榮譽感的教化功能外，還能藉由收容人自身的努力，延續到傳統文化工藝的傳承，增加其日後復歸社會的能力，充分實踐



原先比賽所設定的目標。

10月8日展期結束，各機關紛紛到會場撤展，看著堆高機將花燈完整地送上前來撤展的大貨車上，一座座的花燈作品安全的隨著大貨車載離會場時，此時才感受到整個展示已然結束，本監同仁緊繃的心也隨著大貨車的遠離而逐漸舒緩。此次花燈競賽的優異表現，吸引了彰化縣政府的注意，特協調商借本次競賽得獎作品（前五名及佳作五名）移師至彰化縣臺灣玻璃館繼續展示，讓中南部的民衆也能欣賞到矯正機關收容人所精心製作之花燈成品。

本監有幸首次承办法務部矯正署所屬機關花燈競賽，期間雖然經歷許多困難及挫折，但本監同仁皆能同心協力，發揮團隊精神，不負使命地將困難及挫折一一克服。惟在整個展示結束後，深自檢討，似仍有諸多因溝通協調而產生誤會或服務不週之處，必須力求改進。期盼藉由本次比賽所獲得之寶貴經驗，能作為本監奉命協辦明（102）年度新竹縣臺灣燈會的借鏡，期待102年度的臺灣燈會，各矯正機關收容人的花燈必將更加璀璨與亮麗。